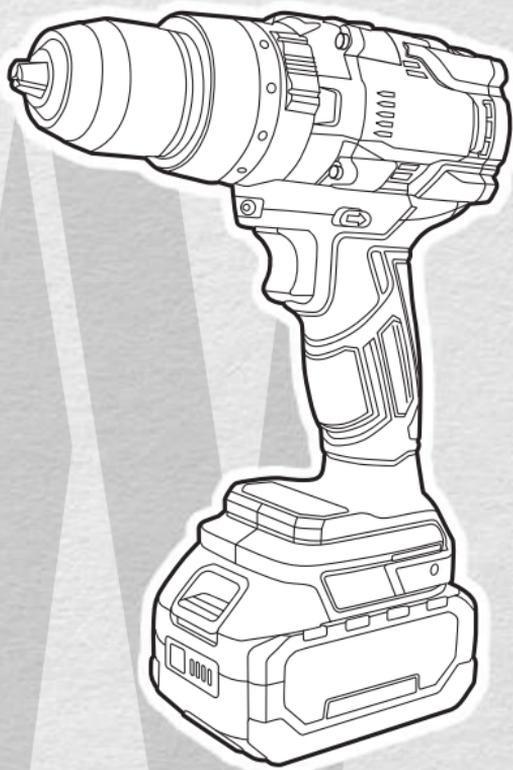


# WORTEN

---

ДРЕЛЬ-ШУРУПОВЕРТ  
УДАРНАЯ АККУМУЛЯТОРНАЯ

---



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# ЖОРТЕН



Если у Вас возникли вопросы, касающиеся неисправностей, неполной комплектации, неправильной работы товара или заводского брака, мы готовы помочь Вам.

Отсканируйте QR-код, либо свяжитесь с нами по WhatsApp или Telegram, или же просто позвоните по номеру ниже:



Телефон поддержки покупателей

---

**+7 (926) 346-16-14**

---

Просто позвоните нам!!!

# ДРЕЛЬ-ШУРУПОВЕРТ УДАРНАЯ АККУМУЛЯТОРНАЯ

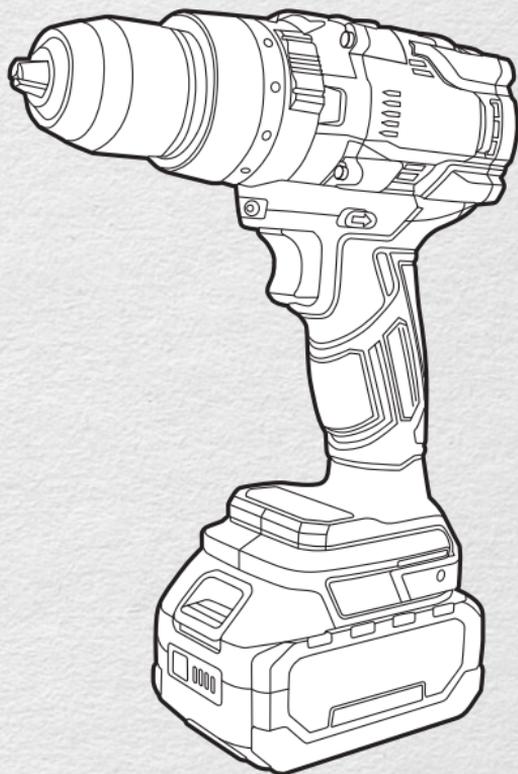


**ВНИМАНИЕ!**

Уделите время чтению данного руководства по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования. Данное руководство носит ознакомительный характер. Продукт, его внешний вид а также внешний вид приложения могут отличаться от описанных в данном руководстве.

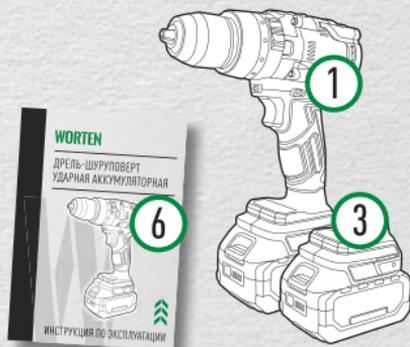
# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НАИМЕНОВАНИЕ	ПАРАМЕТРЫ
Тип двигателя	бесщеточный
Мах крутящий момент	150 Нм
Тип аккумулятора	Li-Ion
Емкость аккумулятора	4.0 А*ч
Напряжение аккумулятора	21 В
Устройство аккумулятора	слайдер
Время заряда	3 ч
Размер зажимаемой оснастки	2-13 мм
Min размер оснастки	2 мм
Мах размер оснастки	13 мм
Мах диаметр сверления (дерево)	38 мм
Мах диаметр сверления (металл)	13 мм
Наличие удара	есть
Наличие реверса	да
Наличие подсветки	да
Тип патрона	быстрозажимной
Блокировка шпинделя	да
Число скоростей	2
Частота вращения шпинделя	500-2000 об/мин
Мах частота вращения шпинделя	2000 об/мин
Частота ударов	32000 уд/мин
Число ступеней крутящего момента	20+3
Вес нетто	3.2 кг
Тип	аккумуляторный
Крепление на ремень	да



## КОМПЛЕКТНОСТЬ

1. Дрель-шурупверт x1;
2. Зарядное устройство x1;
3. Аккумулятор x2;
4. Дополнительная рукоятка x1;
5. Бита x1;
6. Руководство по эксплуатации x1;
7. Поясная скоба x1;
8. Кейс x1.



# ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

## РАБОЧЕЕ МЕСТО

Держите рабочее место в чистоте, а также старайтесь работать в хорошо освещенных местах.

Не работайте с электроинструментом во взрывоопасных помещениях, вблизи взрывоопасных жидкостей, газов. Искра, генерируемая электроинструментом, легко воспламеняет.

Не работайте инструментом в присутствии детей и третьих лиц.

## ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

Во время работы избегайте контакта с такими поверхностями как трубы, радиаторы и холодильники.

Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Работайте в сухих закрытых помещениях. Попадание воды в электроинструмент увеличит риск поражения электрическим током.

## ИНДИВИДУАЛЬНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Будьте внимательны. Не работайте с электроинструментом при усталости, под действием лекарственных препаратов, алкоголя.

Используйте защитные устройства. Перед работой обязательно надевайте очки, пылезащитные маски, нескользкую защитную обувь, шлемы, средства защиты органов слуха и др.

Извлеките ключи перед включением электроинструмента. Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может нанести вам травму во время работы.

Надевайте специализированную одежду. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду подальше от движущихся частей.

Если у вас имеются устройства для удаления стружки, сбора пыли, которые подключаются к устройству, перед началом работы убедитесь, что они подключены и используются должным образом.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Используйте соответствующий электроинструмент в соответствии с целью применения. Выбор правильного электроинструмента делает вашу работу более эффективной и безопасной.

Если выключатель не может быть включен или выключен, нельзя использовать данный электроинструмент. Так как электроинстру-

менты, которыми нельзя управлять с помощью переключателей, опасны и требуют ремонта.

Храните электроинструменты в недоступном для детей месте и не используйте их рядом с посторонними лицами.

Проверьте монтажную опору, а также подвижность движущихся частей, повреждения деталей и все необходимое для корректной работы электроинструмента. В случае повреждения электроинструмент немедленно необходимо отремонтировать. Режущий инструмент должен оставаться острым и чистым. Используйте электроинструмент только полагаясь на инструкцию по эксплуатации. Также следует помнить, что использование электроинструментов, которые не соответствуют необходимым требованиям, может быть опасным.

## РЕМОНТ ОБОРУДОВАНИЯ

Для проведения ремонтных работ электроинструмент необходимо предоставлять специалисту, при замене деталей необходимо использовать только оригинальные части для замены старых.

Если инструмент не использовался в течение месяца после ремонта, проверьте аккумулятор на наличие заряда.

---

## ОБЗОР ИНСТРУМЕНТА

---



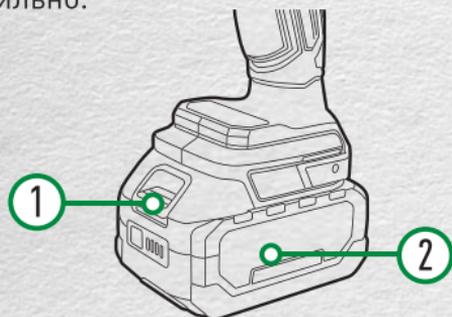
# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## УСТАНОВКА И СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА

Чтобы снять аккумулятор, отсоедините его от инструмента, одновременно нажимая на кнопки, расположенные по бокам аккумулятора.

Чтобы установить аккумулятор, совместите его контактную часть с отверстием в корпусе и вставьте до упора. Аккумулятор должен защелкнуться в корпусе, издав характерный щелчок.

Не применяйте силу при вставке аккумулятора. Если аккумулятор не вставляется с легкостью, значит, он вставлен неправильно.



1. Кнопка
2. Аккумулятор

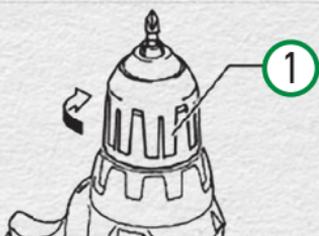
## УСТАНОВКА И СНЯТИЕ БИТЫ ИЛИ СВЕРЛА

Поверните зажимной патрон против часовой стрелки, чтобы раскрыть кулачок. Вставьте биты в патрон до упора. Поверните зажимной патрон по часовой стрелке, затягивая кулачок.

Для снятия биты поверните патрон против часовой стрелки.

**ВНИМАНИЕ!**

**Начинайте работу с аккумуляторной дрелью только после того, как полностью соберёте и проверите его в соответствии с указаниями данного руководства по эксплуатации. Подключение любых деталей и узлов дрели осуществляется только на отключенном от сети питания приборе. Изношенные сверла и насадки всегда заменяйте новыми.**



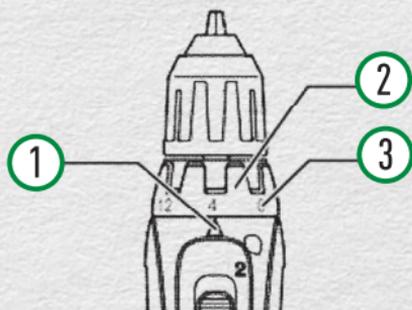
## 1. Быстрозажимной патрон

### РЕГУЛИРОВКА КРУТЯЩЕГО МОМЕНТА

Шкала регулировки крутящего момента имеет 20+3 делений. Чтобы выбрать нужное значение, необходимо повернуть регулировочное кольцо, совместив соответствующее деление с указателем на корпусе инструмента. Деление 1 соответствует минимальному крутящему моменту, а деление 20 — максимальному (режим дрели), деление — режим сверления. При выборе одного из значений от 1 до 20 муфта-регулятор будет пробуксовывать при более высоком усилии. Конструкция муфты-регулятора не позволяет ей пробуксовывать на выбранном делении. Непосредственно перед выполнением работы вкрутите пробный шуруп в свой материал или в кусочек аналогичного материала, чтобы определить необходимый уровень крутящего момента.

### ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ СКОРОСТИ

Чтобы изменить скорость, сначала выключите инструмент, а затем сдвиньте рычаг переключения скоростей в сторону «2» для высокой скорости или в сторону «1» для низкой скорости. Перед началом работы убедитесь, что рычаг переключения скоростей установлен в правильное положение. Используйте правильную скорость для своей работы.



1. Указатель
2. Регулировочное кольцо
3. Шкала





1. Рычаг переключения скоростей

## ВНИМАНИЕ!

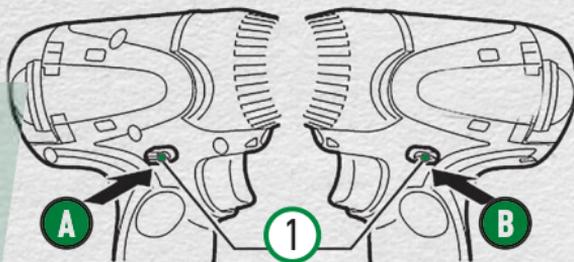
Всегда устанавливайте рычаг переключения скоростей до конца в необходимое положение. Если вы управляете инструментом с рычагом переключения скоростей, расположенным посередине между скоростью «1» и скоростью «2», инструмент может быть поврежден.

Не используйте рычаг переключения скоростей во время работы инструмента. Инструмент может быть поврежден.

## ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ

Данный инструмент оснащен переключателем реверса для изменения направления вращения шпинделя. Утопите переключатель реверса на стороне А, чтобы патрон вращался по часовой стрелке, или на стороне В, чтобы он вращался в обратном направлении.

В нейтральном положении переключателя реверса пусковой выключатель блокируется.



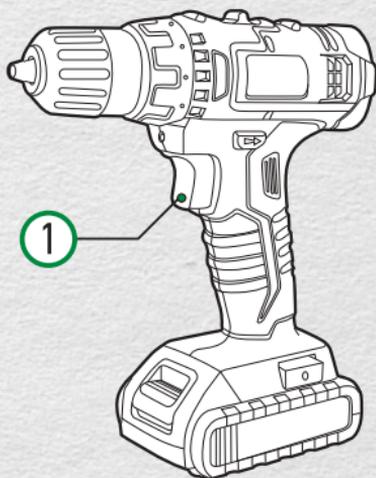
**Обязательно проверяйте направление вращения патрона перед началом работы.**

**Нажимайте на переключатель реверса только после полной остановки инструмента. Изменение направления вращения патрона до остановки инструмента может навредить инструменту.**

**На время, пока инструмент не используется, обязательно переведите переключатель реверса в нейтральное положение.**

### ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

1. Для включения инструмента - нажмите курок выключателя (1).
2. Для выключения – отпустите курок. Курок выключателя связан с функцией тормоза, он немедленно прекращает вращение патрона после выключения.
3. Курок выключателя так же является регулятором частоты вращения электродвигателя. Она позволяет выбрать необходимую скорость для определенного вида работ. Чем сильнее Вы нажимаете клавишу, тем выше скорость.



**1. Курок выключателя**

**Не работайте длительное время на низкой скорости, это может привести к перегреву инструмента!  
Не смотрите непосредственно на луч или на лампу подсветки.**

## ЗАВИНЧИВАНИЕ

1. Выставьте с помощью регулировочного кольца нужный крутящий момент.
2. Прижмите кончик биты к шляпке самореза и надавите на инструмент.
3. Включите инструмент на малых оборотах и постепенно увеличивайте частоту вращения шпинделя.
4. Отпустите курок выключателя, как только муфта начнет про буксовывать.

**Крепко держите инструмент одной рукой за рукоятку, а другой за нижнюю часть аккумулятора, удерживая его во время вращения.  
Убедитесь в том, что бита плотно вставлена в шляпку самореза, иначе можно повредить саморез и биту.**

## СВЕРЛЕНИЕ

Сначала переведите регулировочное кольцо в положение сверления. Затем следуйте инструкциям.

### СВЕРЛЕНИЕ ДЕРЕВА

Наилучший результат при сверлении дерева достигается при использовании сверла по дереву с направляющим винтом. Направляющий винт упрощает сверление, толкая сверло внутрь заготовки.

### СВЕРЛЕНИЕ МЕТАЛЛА

Чтобы сверло не скользило по металлу, накерните центр будущего отверстия. Установите кончик сверла в накерненное углубление и начинайте сверлить. Используйте смазочно-охлаждающую жидкость для сверления металла. Исключения — железо и латунь, которые сверлятся на сухую.

**Излишнее давление на инструмент не ускоряет сверление. Лишнее давление повреждает кончик вашего сверла, снижает производительность инструмента и сокращает срок его службы.**

**В момент выхода сверла с другой стороны детали на инструмент/сверло действует огромная сила. Крепко держите инструмент и проявляйте осторожность в момент, когда сверло начинает пробиваться наружу сквозь деталь.**

**Застрявшее сверло можно извлечь, просто выкрутив его обратно, переведя переключатель реверса в положение обратного хода. Однако, если не держать инструмент крепко, инструмент может резко отскочить назад.**

**Всегда закрепляйте небольшие заготовки в тисках или аналогичном удерживающем устройстве.**

**Если инструмент работает непрерывно до тех пор, пока аккумулятор не разрядится, дайте инструменту отдохнуть в течение 15 минут, прежде чем приступить к замене аккумулятора.**

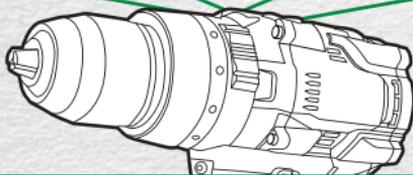
## **ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА**

Прежде чем использовать аккумуляторный инструмент, необходимо зарядить аккумулятор. Зарядка необходима также, если производительность инструмента ощутимо снижается.

При зарядке аккумулятора впервые или после продолжительного хранения, как правило, достигается только 80% номинальной электрической емкости. И только после нескольких циклов зарядки-разрядки аккумулятор достигает полной емкости.

Новый аккумулятор, перед вводом в регулярную эксплуатацию, вначале следует полностью разрядить. После этого максимально зарядить (около 5 часов). Такой цикл полной разрядки-зарядки выполнить несколько раз.





---

## УСТАНОВКА РЕЖИМА РАБОТЫ

---

### **БУРЕНИЕ**

Установите кольцо предварительной настройки режима работы на символ «сверление».

### **ЗАВИНЧИВАНИЕ**

Установите кольцо предварительной настройки режима работы на символ «заворачивание отвертки».

Установите кольцо предварительной настройки крутящего момента на требуемый крутящий момент.

### **УДАРНОЕ БУРЕНИЕ**

Установите кольцо предварительной настройки режима работы на символ «ударное сверление».

Режим управления отдачей

Инструмент оснащен режимом управления kickBack для удобства эксплуатации. Если во время работы инструмент совершает колебательные движения с заданным ускорением, двигатель принудительно останавливается, чтобы снизить нагрузку на запястье.

Осторожно коснитесь переключателя. Когда загорается индикатор питания на левой стороне интеллектуальной панели управления, можно включить или выключить режим управления kickBack. Нажмите кнопку «Режим», загорится индикатор, а затем машина включит режим управления kickBack. Нажмите кнопку «Режим» еще раз, индикатор погаснет, а затем режим управления kickBack будет отключен.

1

Дата приема \_\_\_\_\_  
 Подпись клиента \_\_\_\_\_  
 Дата выдачи \_\_\_\_\_  
 Подпись клиента \_\_\_\_\_  
 Сер. № инструмента \_\_\_\_\_

2

Дата приема \_\_\_\_\_  
 Подпись клиента \_\_\_\_\_  
 Дата выдачи \_\_\_\_\_  
 Подпись клиента \_\_\_\_\_  
 Сер. № инструмента \_\_\_\_\_

3

Тип инструмента \_\_\_\_\_  
 Серийный номер \_\_\_\_\_  
 Дата изготовления \_\_\_\_\_  
 Дата продажи \_\_\_\_\_  
 Торговая организация (И.П.) \_\_\_\_\_  
 АКБ1 \_\_\_\_\_  
 АКБ2 \_\_\_\_\_

**Уважаемый покупатель!**

Поздравляем Вас с покупкой высококачественного инструмента, произведенного компанией **WORTEN**.  
 Данным гарантийным талоном **WORTEN** подтверждает высокое качество и безупречное функционирование инструмента при условии соблюдения правил эксплуатации, указанных в инструкции по эксплуатации. Срок службы инструмента — 3 лет. По окончании гарантийного срока, а также для сохранения высокой производительности и надежности инструмента, рекомендуем обращаться в сервис-центр для осмотра и выполнения работ по техническому обслуживанию не реже одного раза в шесть месяцев.

**Гарантийные обязательства:**

Компания берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя, в течение 12 месяцев со дня продажи инструмента.

**Условия гарантии:**

Настоящая гарантия предоставляется компанией в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством.

В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации рекомендуем Вам обращаться в сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы можете найти в комплекте с инструментом.

При покупке инструмента требуется проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный гарантийный талон. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваш претензии по качеству изделия.

Убедительно просим Вас перед началом работы с инструментом внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации!

*При первых признаках неисправности инструмента (повышенный шум, вибрация, потеря мощности, снижение оборотов, сильное искрение, запахи гари и т.п.), его дальнейшая эксплуатация запрещается.*

Подпись владельца \_\_\_\_\_

Подпись владельца \_\_\_\_\_

**Гарантийный ремонт не осуществляется в следующих случаях:**

1. Неисправность явилась следствием небрежной эксплуатации, неправильной транспортировки или хранения, в результате чего инструмент имеет механические повреждения, сильные внешние и внутренние загрязнения или ржавчину.
2. Изделие использовалось не по назначению, с применением неподходящих для него или износившихся расходных материалов, насадок, приспособлений или их ненадлежащего качества.
3. Налицо самостоятельное вскрытие инструмента, а также попытка его ремонта вне уполномоченного гарантийного сервисного центра (Следы вскрытия на крепежных винтах, замена смазки, щетки, сетевого шнура, нарушения сборки и др.).
4. Инструмент эксплуатировался с перегрузкой, повлекшей за собой выход его из строя.
5. Потеря работоспособности явилась следствием естественного износа деталей.
6. Неисправность возникла из-за действий третьих лиц, неблагоприятных атмосферных или иных воздействий.
7. При обнаружении в инструменте посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, либо при наличии в инструменте большого количества отходов, свидетельствующих об эксплуатации со снятым или неправильно установленным защитным кожухом, если поломка вызвана этой причиной.

**Гарантия не распространяется на:**

- >>> сменные принадлежности (сверла, буры, патроны, ножи, пуансоны, матрицы и т.п.);
- >>> повреждение сетевого шнура;
- >>> расходные материалы (угольные щетки, приводные ремни, смазки, резиновые тяги, кольца, салники и др.);
- >>> электроинструмент с отсутствующим, стертым (полностью или частично) серийным номером;
- >>> проведение профилактического технического обслуживания.



# ДРЕЛЬ-ШУРУПОВЕРТ УДАРНАЯ АККУМУЛЯТОРНАЯ

